

# ADMISSION TERMINOLOGY GLOSSARY



| English           | Simplified Chinese | Traditional Chinese | Cantonese       |
|-------------------|--------------------|---------------------|-----------------|
| Admissions        | 招生录取               | 招生录取 / 入學           | 入學部門            |
| Application       | 申請                 | 申請 / 入學申請           | 入學申請            |
| GPA               | 绩点                 | 绩点 / 平均學分績點         | 平均學分績點          |
| Requirements      | 要求                 | 要求 / 入學要求           | 入學要求            |
| Financial Aid     | 助学金 / 财务资助 or 财务援助 | 助学金 / 財政資助          | 財政援助            |
| Loans             | 贷款                 | 贷款 / 貸款             | 貸款              |
| Grants            | 补助金                | 校内/校外/政府 資助/ 撥款     | 校内/校外/政府 資助/ 撥款 |
| Scholarships      | 奖学金                | 奖学金 / 獎學金           | 獎學金             |
| Merit Aid         | 优秀奖学金              | 優異學業表現獎學金           | 優異學業表現獎學金       |
| Bachelor's Degree | 本科学位               | 本科學位                | 本科學士學位          |
| Parent Night      | 家长之夜               | 家長招生講座              | 家長招生講座          |
| Freshman          | 新生 / 一年级新生         | 大學一年級               | 大學一年級           |
| Sophomore         | 大二 / 二年级学生         | 大學二年級               | 大學二年級           |
| Junior            | 大三 / 三年级学生         | 大學三年級               | 大學三年級           |
| Senior            | 大四 / 四年级学生         | 大學四年級               | 大學四年級           |
| Transfer student  | 转学生                | 轉學生                 | 轉學生             |
| College units     | 大学学分               | 大學學分                | 大學學分            |
| College Counselor | 大学辅导员              | 大學輔導員               | 大學輔導顧問          |
| Fee Waiver        | 申请费豁免              | 申請費豁免               | 大學申請費豁免         |
| Community College | 社区大学               | 社區大學                | 專上學院            |
| Classroom         | 教室                 | 教室                  | 課室              |

| English             | Simplified Chinese | Traditional Chinese | Cantonese   |
|---------------------|--------------------|---------------------|-------------|
| Admissions          | 招生录取               | 招生录取 / 入學           | 入學部門        |
| Lecture             | 讲座                 | 讲座                  | 講課          |
| Discussion Section  | 讨论 / 讨论环节          | 讨论                  | 討論          |
| FERPA               | 家庭教育权和隐私法          | 家庭教育權利和隱私法案         | 家庭教育權利和隱私法案 |
| FAFSA               | 联邦学生资助免费申请表        | 聯邦學生補助免費申請表         | 聯邦學生補助免費申請表 |
| CA Dream Act        | 加州梦想法案             | 加州夢想法案              | 加州夢想法案      |
| College Essay       | 大学文书 / 大学申请文书      | 大学文书                | 大學論文        |
| Extracurriculars    | 课外活动               | 课外活动                | 課外活動        |
| Community Service   | 社区活动 / 社区服务        | 社区活动                | 社區服務        |
| Graduation Credits  | 毕业学分               | 毕业学分                | 畢業學分        |
| High School         | 高中                 | 高中                  | 中學          |
| University          | 大学                 | 大学                  | 大學          |
| Liberal Arts        | 文理 / 博雅            | 文理                  | 文科          |
| Major               | 专业 / 主修专业          | 专业                  | 主修科         |
| Minor               | 辅修专业               | 辅修专业                | 輔修科         |
| Residential College |                    |                     | 住宿學院        |
| Work-study          | 勤工俭学 or 勤工助学       |                     | 勤工儉學        |
| Associate's Degree  | 大专学位               | 副學士學位               | 副學士學位       |
| Campus              | 校园                 | 校園                  | 校園          |
| Campus Tours        | 校园访校               | 校园访校 / 校園導賞團        | 校園導賞團       |
| Advanced Placement  | 大学先修课程             |                     | 大學先修課程      |
| AB 540              | 加州众议院540法案         |                     | 加州眾議院540法案  |
| Assessment          | 评估                 |                     | 評估          |

| English                           | Simplified Chinese | Traditional Chinese | Cantonese |
|-----------------------------------|--------------------|---------------------|-----------|
| Admissions                        | 招生录取               | 招生录取 / 入學           | 入學部門      |
| Placement Test                    | 入学等级测试             |                     | 入學測試      |
| California State University       | 加州州立大学             | 加州州立大学              | 加州州立大學    |
| University of California          | 加州大学               | 加州大学                | 加州大學      |
| Private Colleges and Universities | 私立大学               | 私立大学                | 私立大學      |
| Curriculum                        | 课程                 | 课程                  | 課程        |
| Students with Disabilities        | 残障学生               |                     | 殘障學生      |
| Enrollment                        | 入读                 | 入读                  | 入讀        |
| Equity                            | 平等                 | 平等                  | 平等        |
| Ethnic Group                      | 族群 or 族裔群体         |                     | 民族        |
| Evaluation                        | 测试 / 评估            | 测试                  | 評估        |
| College Entrance Exams            | 大学入学考试             | 大学入学考试              | 大學入學考試    |
| Financial Literacy                | 金融素养               |                     | 財務知識      |
| Foster Youth                      | 寄养家庭青年             |                     | 寄養家庭青年    |
| Foundational Skills               | 基础能力               | 基础能力                | 基礎技能      |
| General Education                 | 通识教育               |                     | 通識教育      |
| Grade                             | 成绩                 | 成绩                  | 成績        |
| Grade Level                       | 年级                 | 年级                  | 年級        |
| Achievement                       | 成就                 | 成就                  | 成就        |
| Higher Education                  | 高等教育               | 高等教育                | 高等教育      |
| Home schooling                    | 在家教育               |                     | 家庭教育      |
| First generation student          | 第一代大学生             | 第一代大学生              | 第一代大學生    |

| English                   | Simplified Chinese | Traditional Chinese | Cantonese |
|---------------------------|--------------------|---------------------|-----------|
| Admissions                | 招生录取               | 招生录取 / 入學           | 入學部門      |
| Tuition                   | 学费                 | 学费                  | 學費        |
| Public University         | 公立大学               | 公立大学                | 公立大學      |
| School subject            | 学校科目               |                     | 學校科目      |
| Early Decision            | 绑定式早申请             | 绑定式早申请              | 綁定提前申请    |
| Orientation               | 新生仪式               | 新生仪式                | 迎新日       |
| Admitted Student Program  | 录取学生项目             | 录取学生项目              | 錄取學生計劃    |
| Housing                   | 住宿                 | 住宿                  | 住宿        |
| Undergraduate             | 本科                 | 本科                  | 本科生       |
| Graduate                  | 研究生                | 研究生                 | 研究生       |
| Test Blind / Test Free    | 考试豁免 / 不审阅标准成绩的    | 考试豁免                | 不考慮標準化考試  |
| Test Optional             | 标准考试可选的            |                     | 自選標準化考試   |
| Early Action              | 非绑定式早申请            | 非绑定式早申请             | 優先截止日期    |
| Regular Decision          | 常规申请               | 常规申请                | 普通截止日期    |
| Academic Advisor          | 学术导师               |                     | 學術顧問      |
| Semester                  | 学期                 | 学期                  | 學期        |
| Trimester                 | 三学期制               |                     | 三學期制      |
| Quarter                   | 四学期制               |                     | 季度學期      |
| Letters of Recommendation | 推荐信                | 推荐信                 | 推薦信       |
| Transcript                | 成绩单                | 成绩单                 | 成績表       |
| Study Abroad              | 出国 / 国外学习          | 出国                  | 環球學習體驗    |
| Applicant Portal          | 申请系统               | 申请系统                | 申請學生系統    |
| Application deadline      | 申请截止日期             | 申请截止日期              | 申請截止日期    |

| English                              | Simplified Chinese | Traditional Chinese | Cantonese   |
|--------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------|
| Admissions                           | 招生录取               | 招生录取 / 入學           | 入學部門        |
| Commuter Student                     | 走读学生               | 走读学生                | 來回往返校園學生    |
| Military Veteran Student             | 军队退伍学生             |                     | 退伍軍人學生      |
| ROTC                                 | 预备军官训练团            |                     | 軍官訓練團       |
| College Access/Outreach Programs     | 大学就读机会和扩展项目？       |                     | 大學機會/外展計劃   |
| Resident (In-State) Tuition          | 州内学费               | 州内学费                | 居民(州内)學費    |
| Non-resident (Out-of-State) Tuition  | 州外学费               | 州外学费                | 非居民(州外)學費   |
| Western Undergraduate Exchange (WUE) | 西部本科交换             |                     | 美國西部州學費節省協議 |
| Dreamer                              | 梦想生                |                     | 無簽證/移民身份學生  |
| Verification                         | 认证                 | 认证                  | 確認          |
| Waitlist                             | 待定名单               | 待定名单                | 候補名單        |